

EL TELEGRAMA

DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

Melilla, un mes 1-25 ptas
Provincias, tri-
mestre . . . 4.50
Número suelto. 0.05
Idem atrasado. 0.50

ANUNCIOS
á precios convenciona-
les
PAGO ANTICIPADO

Oficinas
IGLESIA, 2
Talleres
IGLESIA, 2

AÑO VI

Domingo 3 de Marzo de 1907

مليلية في يوم السبت 17 صفر 1325

NUM. 1580

MELILLA

Ayer y hoy

(DE COLABORACION)

Conocé á Melilla por primera vez, el año 1881. Estaba entonces reducida la población á la ciudad murada, contaba 300 casas, tres mil habitantes, de los cuales dos mil constituían la guarnición, cuatrocientos presos y seiscientos paisanos. La balanza comercial no alcanzaba un millón de pesetas, y no había industria alguna. El movimiento de buques se reducía al vapor-correo español entre Málaga y los Menores, que rendía tres viajes mensuales; un vapor francés que hacia quincenalmente la travesía de Orán á Melilla para el transporte de artículos procedentes de Francia y Alemania, otro inglés que en iguales intervalos traía productos ingleses de Gibraltar y algun que otro velero español que se dedicaba al cabotaje.

Como es natural, los establecimientos particulares y edificios públicos, eran muy contados. Una iglesia, dos cafés, una escuela pública de niños y otra de niñas, una panadería, una confitería, dos tiendas de tejidos, loza, cristal, bisutería, tabaco, etc., en abigarrada mescolanza, una de ferretería y quinalla, una zapatería, una carpintería, dos tiendas de ultramarinos, una carnicería, una sastrería, varias tabernas y cuatro establecimientos de españoles que se dedicaban al comercio con Marruecos.

Ni un teatro, ni un casino, ni un paseo. Un trozo de muralla, llamado el «Torreón de las Cabras», no sé porqué, se había arrojado medianamente enarenándolo y colocando en él algunos asientos de piedra, para que sirviera de lugar de expansión á los habitantes de la Plaza. En el café llamado de Ferrer, se daba un baile en los días del año en que «repicaban gordo», y las dos tiendas de hebreos se convertían en Casinillos, donde la oficialidad y varios paisanos intentaban matar las horas de aburrimiento despellejando al prójimo y desde luego á las prójimas.

De todo esto se derivaba una vida monótona y triste. Los paisanos organizaban de cuando en cuando una función teatral, que se verificaba con el «aparato escénico» que es de suponer, en un dormitorio de tropa «lujosamente» arreglado al efecto; y por su parte, la oficialidad, en particular el elemento joven, se dedicaba durante el día, en el tiempo libre de servicio, á la divertida pesca con caña, los unos, y al no

menos «divertido» sport de recoger conchas en la playa, los otros. En resumen, como se vé, Melilla era entonces un «verdadero paraíso», donde vejetaban, encerrados más ó menos tiempo, tres mil españoles.

Andando los años, tué cambiando por todos conceptos el aspecto de la población. Construyóse primero el barrio del Mantelete, luego el del Polígono, después el del Carmen, más tarde el de Triana de barracas, y por último los del Buen Acuerdo y Alfonso XIII, contando con que actualmente hállase en vías de edificación otro, por ahora innominado: en total 671 casas, entre ellas 447 de planta baja y 224 de dos pisos. Aumentó paulatinamente el comercio; fueron implantándose algunas pequeñas industrias; abriéronse nuevos establecimientos; acrecentose notablemente el movimiento de buques; despertáronse dormidas iniciativas y poco á poco fué adquiriendo la Plaza el aspecto de una Ciudad moderna.

Aquel que hoy, después de veinte años, visite de nuevo á Melilla, encontrará que la que aquel entonces era una llamada Plaza fuerte, es ahora una urbe que encierra en sí todos los elementos de una población de verdadera importancia.

Cuenta una Iglesia, tres escuelas públicas de niños, tres de niñas, tres de párvulos, dos colegios particulares de niños, uno sostenido por las Madres del Buen Consejo para niñas, un Colegio de 2.ª Enseñanza, una Escuela de Artes y Oficios, una Academia de música, dos preparatorias para carreras especiales, Matadero, un hermoso Mercado, tres farmacias (incluyendo la militar), tres Casinos, siete cafés, un teatro preciosísimo, seis panaderías, ocho zapaterías, cuatro talleres de carpintería, dos herrerías, cuatro grandes establecimientos de novedades, muchos de ultramarinos y.... como puede suponerse, un sin fin de tabernas.

A la vez la entrada y la salida de buques es de bastante consideración, señalando la estadística del próximo pasado año, 512 de vapor y 78 de vela...; el comercio alcanza la cifra total de 12.500.000 pesetas y la industria está representada por una fábrica de luz eléctrica, otra de velas, tres de gaseosas, dos de licores y refrescos, una de salazón, una tenería, dos imprentas y cuatro tejares. Se publica un periódico diario, hay servicio de carruajes públicos, servicio de incendios, comunicación cablegráfica con la Península y con los Menores y comunicación marítima por medio de los vapores-correos Mahón y Sevilla que hacen entre los

dos tres viajes semanales. La mayoría de las calles, está urbanizada, se ha instalado el alumbrado eléctrico, construyose en parte el alcantarillado y en el año anterior terminó el arrojlo de un grande y hermoso Parque, que es encanto y orgullo de los habitantes.

Con este conjunto extraordinario de tan valiosos elementos de prosperidad y de riqueza, resulta muy distinto el género de vida de que se disfruta. Se olvidaron por completo las pescas con caña y las recolecciones de conchas marinas; abandonáronse los trajes *semiadanescos*; á las representaciones teatrales en cierto modo caseras, han sustituido compañías bastante regulares y en otras ocasiones veladas en realidad artísticas y notables ofrecidas en el Teatro por el Cuadro Artístico del Casino Militar; celébranse frecuentemente bailes muy concurridos y lucidos y en resumen, se ha entrado de lleno en el modo de ser de nuestras grandes capitales.

Melilla es hoy una Ciudad que está en pleno periodo de desarrollo y que, si los Gobiernos la atienden, llevando pronto á la práctica cuantas medidas y reformas se han solicitado, llegará á convertirse en el gran depósito comercial del Norte y del Centro de Marruecos.

Pablo Vallescá.

“El Telegrama,” y los rifeños

Sr. Director de EL TELEGRAMA DEL RIF.

De orden de S. E. tengo el honor de remitir á V. las dos adjuntas cartas con su traducción, una del Fakih El Hach Mohamed al Excmo. Sr. General Gobernador y la segunda contestación de S. E. al Fakih, para su satisfacción, por el buen efecto que parece producir en los moros fronterizos, la Sección y el Suplemento árabe del periódico de su digna dirección, estableciéndose con ello corrientes de mutua simpatía y afecto que contribuirán á estrechar aún más las buenas relaciones de vecindad que unen hoy á moros y cristianos.

«El T. C. de E. M. Jefe de la Sección de Asuntos Indígenas, Gonzalo Gutiérrez.—Hay un sello que dice.—Gobierno Militar de Melilla y Plazas Menores de Africa.—Sección de Asuntos Indígenas.

He aquí la carta del Fakih El Hach Mohamed,

السبحه لله وحده
سعادة اليعظم الاربعة حاكم مليلية عليك
السلام التام اما بعد ان الجرنان الذي كتب
بلوغته العرب فد فريناه وجدناه على حسن
المراد لان المسلمين كلهم على ذات واحدة
ولا عندنا البراني عند الناس اليهما كما
تحسن معوم الجوار بالله يصالح احوال الجميع
و السلام بتاريخ 8 هجة الحرام عام 1325
كتب عبد ربه البقي الحاج محمد *

TRADUCCION

Alabanzas al Dios único.
A S. S.ª el elevado Gobernador de Melilla le deseamos la salud más completa.

Seguidamente ponemos en vuestro conocimiento que hemos leído el periódico escrito en árabe y lo encontramos á nuestra entera satisfacción, coincidiendo en este juicio todos los musulmanes los cuales están reconocidos hacia vuestra manera de cultivar las relaciones de nuestra vecindad.

Que Dios recompense el bien obrar. A 8 del mes de Dul Hichol El-Haran del año de la Hegira 1325, correspondiente al 21 de Febrero de 1907.

Escrito por orden del servidor de su Dios el sabio El-Hach Mommed.

Contestación de S. E. al Fakih el Hach Mohamed.

السبحه لله وحده
الى محبنا الارضى البقي الحاج محمد
السلام عليك ورحمة الله تعالى وبركته
في ساير الاحوال اما بعد فد ورد علينا
كتابتك المودرة في من شهر محرم الحرام
عام 1325 في شأن ان وجدنا على احسن
المراد الجرنان الذي كتب بلوغته العرب
في هذه المدينة فاعلم بان نحن فرحنا
غاية الفرح عليه لان هذا الشيء يشد الخير
و المحبة بيننا ويشد ايضا المحاطة و
الصارفة الملاح كما هم لان بين المسلمين
و الصبيول كما هو الواجب بين الجوار

المحرفين و السلام من كتب عن اذنه هذه
البطاقة و هو حاكم مليية امه الله كتب

بمليية في 27 فبراير سنة 1907 *

TRADUCCION

Al Fakih El-Hach Mohammed.
Formula de introducción.

He sabido con verdadera satisfacción por su carta de 10 de Moharrem año 1325, el agrado con que se lee en ese campo la Sección árabe del periódico que se publica en esta Plaza, constituyendo esto un lazo más de amistad que estrechará aún más las buenas relaciones que reinan entre moros y cristianos.

Fórmula final.

Cuando hace meses pensamos en que para que fuese más práctica la labor que EL TELEGRAMA DEL RIT viene realizando desde su aparición convenía hablar á los indígenas en su lengua y establecer una sección árabe creando además un suplemento periódico en dicha lengua, exclusivamente dedicadas una y otra cosa á estrechar las relaciones entre españoles y musulmanes, no pensábamos que en tan poco tiempo pudieran ser vencidas las dificultades que la empresa ofrecía.

Hoy la obra está hecha y lo que es mejor, comienza á dar los frutos que eran de desear.

En pocos días quedó montada la imprenta arábiga, con su material completo de cajas y tipografía, siendo grande nuestra satisfacción cuando nos encontramos en disposición de comunicar nuestros pensamientos á los marroquíes encarnándoles en esos bellos caracteres arábigos que inventó Muramer El-Morra y en los cuales se escribió el koran, cuna de la mentalidad musulmana y fuente donde bebieron los poetas, filósofos é historiadores del Islam.

Pero eso no bastaba. Necesario era engendrar en nuestros vecinos la afición á la actualidad, crear en ellos el hábito de la lectura, acostumbrarles á los beneficios de la prensa, cosa no muy facil tratándose de gentes que vivían del pasado desdeñando el presente y que solo gustaban de escuchar las tradiciones orales de los santones.

Por fortuna vemos que nuestro trabajo no se pierde; nos enteramos con placer de que las clases letradas del país siguen con verdadero interés las crónicas de EL TELEGRAMA y se apresuran á comunicarlas á los indoctos.

Establecida está la comunicación entre la Península y Marruecos y no podemos menos de envanecernos de ello.

La ingrata labor del periodismo, tiene tambien momentos de feliz compensación en uno de los cuales nos encontramos.

¿Que mayor orgullo para este modesto periódico que ver realizado en su totalidad el programa que su título envuelve?

EL TELEGRAMA DEL RIT tiene hoy más que nunca derecho á llevar este nombre porque al campo vecino dedica parte de sus escritos inspirado en el amor á España.

Del interior y de la costa

(De nuestros corresponsales)

Fez

—En la última decena de Febrero ha llovido copiosamente.

Los agricultores se muestran muy contentos esperando remuneradora cosecha.

—El ministro Benchis proyectaba ir á Tánger, pero el Sultán se ha opuesto porque el estado actual del Imperio no permite la ausencia de Fez de todos los Consejeros.

—Se han enviado á Larache, Casablanca, Tánger y Tetuán 500 caballos de las cuadras imperiales, con destino al personal de la policía internacional.

Rabat

Los Udaia han atacado los aduanares de Arab á tres kilómetros de esta ciudad. La primera cábila ha sostenido también algunos combates con los Zaers.

—Los soldados voluntarios de la alcazaba se amotinaron, la semana última, contra su caid protestando no percibir sus sueldos. La casa del caid fué saqueada, y gracias á la intervención del bajá pudo restablecerse la tranquilidad.

Mogador

Continua la inseguridad en esta región. El caid Anflus ha prohibido la entrada en la ciudad de materiales de construcción y de carbón. Al protegido portugués Hamutk israelita le ha robado muchas cabezas de ganado lanar y cabrío y apesar de las reclamaciones del consul de España y viceconsul de Portugal, el bajá de Bargach Anflus se encoje de hombros y responde que nada sabe del asunto.

Teatro Alcántara

Organizada por la simpática sociedad «Unión Recreativa» con un fin benéfico, tendrá lugar esta noche á las ocho y media en el Teatro Alcántara una velada que promete ser muy brillante y que de seguro llevará gran concurrencia.

- Regirá el siguiente programa:
- 1.º Sinfonía de Raymond, por la notable banda del Regimiento Infantería de Melilla.
 - 2.º La preciosa comedia de Pina Domínguez «Las cuatro esquinas» desempeñada por las señoritas Martínez y Medina (G. y J.) y los señores Lara y Martínez.
 - 3.º Prólogo y escena de «La Tempestad» por el Sr. López.
 - 4.º La comedia «La novia del General», de cuyo desempeño están encargadas las señoritas Martínez y Medina (G.) y los señores Altamira y Lara.
 - 5.º El juguete cómico Gua-Guá desempeñado por las señoritas de Medina (G. y A.) y los señores Medina y Martínez Lara.
- Terminará la velada con la bonitísima zarzuela «¡Como está la sociedad!»
- Puede augurarse á la «Unión Recreativa» un brillante triunfo.

La semana en Bolsa

(De nuestro servicio especial)

Firmeza, animación y tendencia marcadamente alcista, son las notas características del mercado bursatil en el periodo semanal que hoy debemos reseñar. Los espectadores aparecieron desconcertados y no aciertan á salir de su asombro al ver como la

deuda reguladora rebasa el entero 83. Un pequeño retroceso ha servido como breve descanso para volver á tomar nuevos bríos, acentuando el movimiento ascendente.

Todo el papel que sale á la plaza queda inmediatamente absorbido por la incesante demanda.

La Bolsa de Barcelona, en vista de la resuelta actitud del mercado madrileño secunda la marcha de avance, y desde París tambien se comunican buenas impresiones.

Los Francos, firmes apesar de las ventas del Tesoro, manifestando tendencias alcistas, entre 8'80 y 8'90.

Las libras, á 27'53.

En la Bolsa de París los fondos españoles presentan buen aspecto, cotizándose el Exterior á 95'25.

Las acciones de Riotinto toman considerable incremento por efecto de la prosperidad de la compañía.

José M.ª de Arévalo.

NECROLOGIA

Conducción

A las diez de la mañana fué ayer conducido al Cementerio del Carmen el cadáver del que en vida fué Teniente de la Guardia Civil y Jefe de Policía y Orden Público D. Ricardo Ruiz de Alcalá, constituyendo el acto una verdadera manifestación de duelo en la que tomaron parte todas las clases sociales de la Plaza.

En la casa mortuoria se habian colocado listas que eran cubiertas inmediatamente de firmas en testimonio de pésamo.

A la hora indicada se puso en marcha el lucido é interminable cortejo.

Rompía la marcha severo féretro sobre el que se veía el sombrero, espada y baston del finado, siendo conducido en hombros por individuos de la benemérita y llevando las cintas el Capitán de E. M. Sr. Guerrero; Capitán de Infantería Sr. Alcántara; Oficial 1.º de Administración Sr. Ojeda, Secretario de la Junta de Arbitrios Sr. Marmol; Teniente de la Guardia Civil Sr. Crespo y Teniente de Caballería Sr. Caballero.

Seguidamente eran conducidas tres soberbias coronas, una de Doña Amalia Moreno, Viuda del difunto; otra del oficial, clases é individuos de la Guardia Civil y otra de la Junta de Arbitrios.

Presidían el duelo los Excmos. señores Generales Marina, Chacel y Muñiz y el Capitán del Bón. Disciplinario señor Serra hermano político del finado, siguiendo las comisiones de los cuerpos de la guarnición, la oficialidad franca de servicio é inmenso acompañamiento, pues predo decirse que el vecindario todo acudió á rendir el postrer tributo al Sr. Ruiz de Alcalá, persona que disfrutaba de generales simpatías.

Un piquete del Regimiento Infantería de Melilla número 59, hizo los honores al cadáver que recibió sepultura después de cantarse en la capilla del cementerio las preces de ritual.

Reiteramos á la inconsolable viuda y demás familia, la expresión de nuestro sentimiento.

Ayer se supo en esta Plaza el fallecimiento, ocurrido en Sigüenza de don Eugenio Ticio, á los 85 años de edad, padre político de nuestro estimado amigo D. Antonio Díez de la Llana, Teniente Coronel de las Tropas de Artillería.

Enviamos á los señores de la Llana y resto de la familia nuestro pésame.

Victima de cruel enfermedad, falleció ayer á las 19, la hermana política de nuestro querido amigo el Teniente del Bón. Disciplinario D. Ramón Lopez de Haro.

A la edad de 12 años, cuando su vida estaba llena de ilusiones fundadas, pues era preciosa, la muerte se cebó en ella en forma de rápida y cruelísima enfermedad, dejando sumidos en honda pena á cuantos teníamos el gusto de tratarla.

Descanse en paz.

Reciba su distinguida familia la expresión sincera de nuestro dolor.

El entierro tendrá lugar hoy á las 11.

Refranes higiénicos

Para evitar las indigestiones: «Agua fría y pan caliente, nunca hicieron buen vientre.» «Sobre brevas agua no bebas.» «El pato y el lechón, del cuchillo al asador.»

Contra la bebida: «Quien se entrega á la bebida, en poco estima su vida.» «Do entre bebe, sale sabe.»

Cuando debe beberse vino, nos lo dice el refrán: «El arroz, el pez y el pepino, nacen en agua y mueren en vino.»

Que después de comer debe descansar un rato, lo dice: «Barriga caliente, pie durmiente.»

Alimentos recomendables: «Carne de pluma, del rostro quita la arruga.»

«Jurado tiene la menta (hierba buena) al estomago nunca mienta.»

«Pan con ojos y queso sin hoyos.»

«Do los pescados, el mero; de las carnes, el carnero.»

Que es preferible la carne al pescado; está claro al decir: «Más vale agua de carne (el caldo), que carne de agua.» Y «la carne, carne cría, y peces, agua fría.»

Recomiendan la sobriedad y moderación, refranes tales como: «Come poco coua más (esto es más poco), duerme en alto y vivirá.»

«Comida, cama y capote, que sustente y abrigue al niño y no le sobre.»

«Más mató la cena, que sanó Avicena.»

Fué éste un célebre médico árabe que escribió un tratado completo de medicina, obra de texto durante la Edad Media, no solo en Asia, sino también en Europa.

«Quien quisiere ser mucho tiempo viejo, comiencelo presto.»

«A las diez en la cama está mejor antes que después.»

Para curarse: «La mano al pecho y la pierna en el lecho.»

Contra las medicinas: «El tiempo cura el enfermo, que no el unguento.»

Y para muestra, bastan los anotados refranes de la tierra más rica en ellos.

Novedades de París

Se ha recibido un magnífico y variado surtido en generos de todas clases.

Ooroce 2, principal izquierda.

NOTICIAS

Circo ecuestre

La noche del viernes se celebró el beneficio de Mlle. Marie, viéndose el circo muy concurrido demostrando las simpatías de que goza la bellísima artista.

Mlle. Marie realizó el difícilísimo trabajo del alambre oblicuo cosechando muchos aplausos.

Hoy habrá dos grandes y extraordinarias funciones por tarde y noche, la primera á las 3 y la segunda á las 5 y media.

Pérdida

De unos largueros de cama de Victoria y un penacho de aparador platero, que se han extraviado en el muelle militar al desembarcar unos equipajes. Se suplica á la persona que sepa su paradero, lo avise en los Pabellones de Orozco núm. 6 alto izquierda.

Aviso

La señora viuda de Martínez ha recibido un pedido de París. Alta, 5.

Telegramas

De nuestro corresponsal la Agencia FABRA Los asuntos de Marruecos

Nombramiento aprobado.—La implantación de las reformas.—Dificultades.

Dicen de Tánger que el Sultán ha dado su aprobación al nombramiento del Coronel Muller, para el cargo de Jefe de la Policía franco-española.

En las sesiones que actualmente celebra en Tánger el cuerpo diplomático, han surgido algunas dificultades relacionadas con la implantación de las reformas de Algeciras.

Sobre este asunto han conferenciado hoy los Sres. Maura y Allende Salazar.

Maura se muestra optimista confiando en que se solucionarán las dificultades y quita importancia á lo ocurrido.

Los delegados marroquíes tratan de dificultar la misión del cuerpo diplomático.

Príncipes extranjeros

El enviado de Siam.—El hermano de Doña Victoria.

Ha llegado á Madrid el Príncipe Maron enviado extraordinario de Siam cerca de la Corte de España.

En la estación le recibieron el Ministro de Estado y un Ayudante de S. M.

De las Palmas cablegrafían la llegada del Príncipe Enrique de Battemberg hermano de la Reina.

Los demócratas

Esta tarde se reunirán en casa del General López Domínguez los exministros demócratas, con objeto de redactar el programa que publicarán antes de las elecciones.

Donativo

El Gobierno ha hecho un donativo de 500 pesetas á la viuda del cabo de la Guardia Civil, asesinado en Iruela.

Entrevista regia

El Rey Eduardo y D. Alfonso.—Reunión de escuadras

Se da por seguro que á fines del corriente mes irá á Cartagena el Rey de Inglaterra y en la misma época marchará á dicha ciudad el Rey D. Alfonso.

En aquel puerto se reunirán con tal motivo las escuadras española y británica y buques franceses, italianos y portugueses.

Se atribuye importancia á la conferencia que celebrarán los dos soberanos.

Cambios del 1

Paris 8'90
Londres 27'55

Otro naufragio

En las costas de California.—Centenares de viajeros en peligro

Despachos de Eureka (California) participan que efecto de los temporales que reinan en aquellas costas ha embarrancado el vapor «Corona», que procedía de San Francisco, llevando á bordo más de quinientos pasajeros.

El siniestro tuvo lugar en la bahía de Humboldt.

La situación del barco es desesperada siendo muy difícil prestar auxilio á los naufragos por impedirlo el estado del mar.

De Valencia

Otro petardo.—Alarma.—Patrullas

En la calle Edeta de Valencia contigua al palacio arzobispal, estalló anoche un petardo.

La explosión fué formidable provocando gran alarma, carreras, desmayos etc.

Por fortuna no tuvo consecuencias el salvaje atentado.

La policía tiene la pista de los autores.

La benemérita patrulla por las calles.

El vecindario se muestra muy alarmado y pide al Gobierno adopte medidas para llevar la tranquilidad á los ánimos.

Accidente

Participan de Roma que un automóvil guiado por la Princesa Luisa, ha chocado contra un árbol en el paseo Vialiceli quedando el carruaje destrozado.

La Princesa y el chaffeur han resultado con graves heridas y levemente los hijos de la Princesa y dos damas.

De Marina

En el Ministerio de Marina van muy adelantados los trabajos de preparación del presupuesto.

Aprobación

El «Diario Oficial» del Ministerio de la Guerra, publica Real Orden concediendo aprobación á las actas de la Comisión mixta que en Melilla estudia medidas contra el paludismo.

Comisiones

El mismo periódico oficial inserta R. O. disponiendo que en lo sucesivo no se confieran

comisiones sin previa proposición al Ministerio, salvo en los casos de verdadera y reconocida urgencia.

Huelga

El Gobernador Civil de Bilbao participa que se nota marcada tendencia á la huelga en los obreros de la zona minera.

Bloque

Corfirmase que en Valencia todos los elementos monárquicos se han unido formando bloque contra los republicanos, para tomar parte en la próxima contienda electoral.

Preparativos

El «Giralda», fondeado en el Ferrol está haciendo preparativos de salida.

Supónese que el yate conducirá al Rey á Catagena.

Protesta

Se asegura que el Embajador de España en Paris como los de las demás naciones han protestado de el embargo de los archivos de la Nunciatura.

Cambios del día 2

Paris 8'95
Londres 27'56

Negando

El Ministro de la Gobernación ha negado categóricamente que haya de ser suspendido el Ayuntamiento de Valencia.

Libros útiles

«El Español en Marruecos». Método sencillísimo y práctico para hablar el árabe Marroquí por medio de la pronunciación figurada.—1 volumen con 72 páginas 3 pesetas.

«Le Français au Maroc». Edición en Francés de la anterior, con 96 páginas, 3 pesetas.

Diccionarios, Métodos y Gramáticas para estudiar el árabe.

Tarjetas postales en NEGRO Y COLOR.—Vistas y tipos marroquíes con más de 100 diferentes.

PEDIDOS:

A. Arévalo-Tánger

J. Montes y C.^a y Gomez y C.^a, MELILLA.

Almacenes de maderas

DE RAFAEL GARCIA

Esta antigua y acreditada casa acaba de recibir un importante cargamento de MADERAS DE PINO ROJO en tablones y viguetas de varias dimensiones, cuyo artículo de inmejorable calidad ofrece á precios sumamente ventajosos y hasta hoy desconocidos en la Plaza y que pueden competir con los que de ordinario vienen cotizándose en Málaga.

DOMICILIOS

Castelar 38, (Barrio del Carmen) y Avenida de Martínez Campos 3, (Poli-gono).

Novedades

EL REGULADOR ha recibido un inmenso surtido en artículos propios para Semana Santa; completa colección en armures de lana, casimires, espumillas, sargas fulé, sejinás, mantillas de seda, velos blondas y mantos vuelo.

También cuenta con grandes existencias en tejidos de todas clases, perfumería de acreditadas casas de Paris, cristalería, paquetería, juguetería, muebles, batería de cocina, alornos de todas clases, bordados, encajes, aplicaciones, pañolería de seda y algodón, géneros de punto, camisas confeccionadas para caballeros y señoras, corsés última novedad, objetos caprichosos para regalos y miles de artículos imposibles de numerar; todos los artículos de esta casa lo mismo en calidad que en precios por si solo se recomiendan.

El Regulador.—Carmen 2

Junta de Arbitrios

ANUNCIO

Anulado por el Excmo. Sr. General Gobernador de esta Plaza la concesión de los solares números 3, 4, 5, 7, 12, 19, 21, 24, 25, 26, 27, 30, 34, 35, 36, 37, 42, 43, 50, 51, 75, 84 y 85 situados en terrenos de los antiguos huertos, los que deseen adquirirlos podrán solicitarlos de la referida superior autoridad.

Melilla 28 de Febrero de 1907.—D. O. de S. E.—El Vocal Secretario.—Emilio Marmol.—Rubricado.

Bazar de La Unión

Edificio del Economato Militar piso alto y la «Estrella Oriental» San Miguel, 26.

Extenso y variado surtido en lanas para trajes de caballero, abrigos, capas, estambres, paños para uniformes, alpacas para vestidos señoras, artículos de punto, hulos, alfombras y tapetes, puños, cuellos, corbatas, paraguas y quitasoles, gorras, corsés para señoras y niños, encajes, bordados y cintas, perfumería de las mejores marcas, juvenia y céfiro Oriente Lillo; gran novedad en agremanes y aplicaciones, plicé, raso y seda, panas y peluch, muebles de Viena y del país, loza y cristal, juguetes y caprichos para regalo.

Nota.—En el Bazar de la Unión, se hacen grandes rebajas, en capas y abrigos para señoras y niños, boas de pluma y de piel, medias y calcotines de lana, mantas de lana gris calidad superior, cubre corsés, faldas para señoras, cortes de trajes de caballero de tres metros desde ocho pesetas, camisetas y pantalones punto inglés, é infinidad de artículos difíciles de enumerar.

Se realizan alpacas para vestidos de señora á 0,50 pesetas metro franelas y de 0'75 á 0'50.

Barraca Almeriense

El dueño de este acreditado establecimiento pone en conocimiento del público que desde el día 13 del corriente queda abierta una Sucursal en la plaza de abasto en las casetas números 57 y 59 frente al mercado de huevos, en donde se expone el rico aceite puro de oliva á los precios siguientes:

Arroba de 12'50 litros, ptas. 18'75.

Litro, 1'60.

Variado surtido en comestibles á precios muy económicos.

Ventas al contado. Se sirven los pedidos á domicilio desde una arroba en adelante.

No equivocarse. En la Plaza de Abastos, frente al mercado de huevos.

Profesora de francés

Una distinguida señora francesa se ofrece á dar lecciones de francés á domicilio ó en su casa.

Informarán, Florontina, esquina á la calle de la Soledad.

Compañía Trasatlántica

Salidas de los vapores correos en Febrero de 1907

Línea del Plata

Vapor *León XIII*, el 3 de Barcelona, el 5 de Málaga (facultativa) y el 7 de Cádiz, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires. Admite carga para Rosario de Santa Fé.

Línea de Venezuela.—Colombia

Vapor *Montserrat*, el 11 de Barcelona, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, San Juan de Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanilla, Curacao, Puerto Cabello, La Guaira y Ponce, trasbordando en Habana la carga para Progreso y Veracruz, en Colón la destinada al Pacífico, vía Panamá, en Puerto Cabello la destinada a Maracaibo, Carúpano, Coro, Guanta y Cumaná y en Curacao la destinada a Trinidad. Admite carga a flete corrido, para Aguadilla, Arecibo, Arroyo, Fajardo, Humacao, Mayagüez, Ponce y Vieques, con trasbordo en San Juan de Puerto Rico.

Línea de Canarias

Vapor *M. L. Villaverde*, el 17 de Barcelona, el 18 de Valencia, el 19 de Alicante y el 22 de Cádiz, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, regresando a Barcelona por Santa Cruz de Tenerife, Las Palmas, Cádiz, Alicante y Valencia.

Línea de Filipinas

Vapor *Alicante*, el 16 de Enero de Liverpool, el 19 de Coruna, el 20 de Vigo, el 21 de Lisboa, el 23 de Cádiz, el 24 de Cartagena, el 25 de Valencia, el 6 de Marzo de Barcelona y el 8 de Génova para Port-Said, Aden, Singapore y Manila. Admite carga a flete corrido para la India, Java y China.

Línea de Cuba.—México

Vapor *Buenos Aires*, el 24 de Barcelona, el 26 de Málaga (facultativa) y el 28 de Cádiz, para New-York, Habana y Veracruz, con trasbordo en este último puerto para Progreso, Frontera, San Juan Bautista de Tabasco, Tampico, Tuzpan, Campeche, Laguna, Coatzacoalcos, Minatitlan, Nautla y Telolulula. Admite carga para Chicago, Baltimore, Pittsburg, Filadelfia, Kansas, Boston, Cincinnati, Louisville, Indianapolis, Detroit, Cleveland, Buffalo, Rochester, Toledo (Ohio) y East St. Louis.

Línea de Tánger

Vapor *Joaquín Piélagos*, los Lunes, Miércoles y Viernes, a las siete de la mañana, para Tánger, Algeciras y Gibraltar.

SANTA BARBARA

Academia preparatoria para carreras civiles y militares

DIRECTOR:

D. Cándido Lobera

Capitán de Artillería y Ex-profesor de la Academia Regional Preparatoria de Sargentos de Melilla.

PROFESORES

Don Juan Peña, Capitán de Artillería.

Don Carlos Sánchez Pastorido, Capitán de Artillería y Ex-profesor de la Academia del Cuerpo.

Don Juan Lopera, Capitán de Artillería.

Don Luis Cobo, Profesor de Dibujo.

Todos los profesores llevan largos años dedicados a la preparación para Carreras militares.

En este Centro de enseñanza, el más antiguo de los de su clase en Melilla, han obtenido el 75 por 100 de los alumnos presentados en las convocatorias habidas desde 1898.

En la de 1900 obtuvo el número UNO en Infantería. En 1902, el CUATRO en Ingenieros; en 1903, de NUEVE presentados obtuvieron plaza OCHO, uno de ellos el número CINCO en Infantería; en la de 1904 ingresaron SEIS, dos de ellos con los números CUATRO y CINCO en Administración Militar; en 1905, CINCO de SEIS presentados, uno el ONCE en Infantería y en la actual han obtenido plaza CUATRO de CINCO autorizadas.

Se admiten internos.—Dirección: Iglesia 4

Hotel La antigua Austriaca

La dueña de este acreditado y conocido hotel, que tanta fama gozó en Melilla, vuelve a abrirlo en condiciones inmejorables.

El local, sito en el piso segundo de la calle de Santiago núm. 5 (Mantelete) es espacioso y ventilado. Dispone de amplio comedor y hermosas habitaciones, con vistas a dicha calle y a la de Alfonso XII. El mobiliario y servicio es todo nuevo.

Cocina francesa y española. Se admiten encargos para banquetes.

Santiago, 5, 2.º

Gran Hotel Colón, antes Asia

General Margallo, 26

Bonitas habitaciones con hermosas vistas al mar y esmerado servicio.—Cocina Española y Francesa.—Grandes variaciones en las comidas.

Se sirven cubiertos sueltos y se admiten abonos mensuales.

Señores: visitar el Gran Hotel Colón, en el cual encontrarán ustedes esplendidez, confort y economía y excelente trato por parte de los nuevos dueños.

La Imperial

Gran Zapatería de Saturnino Navas SAN MIGUEL, 20.

Gran surtido a la venta de calzado de todas clases.

También se confecciona a la medida a precios convencionales.

Venta de curtidos y taller de cortes aparados.

SUCURSALES:

Barrio de Alfonso XIII y Túnel de Plaza de Armas.

Marmolista y Lapidario

Juan Saenz Jimenez

Taller, General Margallo, 23

Se confeccionan toda clase de trabajos pertenecientes a este ramo a precios económicos.

Para encargos; avisar en la Sombrefaría del Sr. Ledot, (Mantelete).

"Sociedad Unión Comercial,"

Agencia de Transportes Marítimos y Terrestres entre Málaga, Melilla y Menores de Africa.

Encargos Comerciales para la Compra y venta. Embarques y reexpediciones a todos los puntos de España.

ESCRITORIOS

En Melilla, La Marina.—En Málaga, Acera de la Parra núm. 1.º

Mil pesetas al que presenta capsulas de Sándalo mejores que las del Dr. Pino de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias.

Plaza del Pino, 3, farmacia

Clorosis, Anemia, Amenorrea, Dismenorrea, Fosfaturia,

Neurastenia y enfermedades

que tienen su origen la Debilidad

del Organismo

SECURAN

CON

Medicamento cuya

composición exactamente

dosificada es de

OXIHEMOGLOBINA, BIFOS-

FATO DE SOSA, NUEZ DE KO-

LA, COCA, GENCIANA y NARANJA

AMARGA.

Depositario único en España:

DOCTOR FONTAÚ, y en esta población en la

FARMACIA DEL POLIGONO

FABRICA DE MOSAICOS HIDRAULICOS

y toda clase de trabajos en piedra artificial

RAMIREZ Y FERNANDEZ EN COMP.ª—MELILLA

Fábrica: Paseo del Gral. Hernandez.—Despacho: Iglesia 11, bajo, derecha.

Esta casa no ha omitido gasto para montar una fábrica, que tanto en producción como en calidad y colores puede competir con las mejores del mundo, siendo los precios los más económicos conocidos hasta hoy.

Conocida es sin discusión la inmensa superioridad de estos pavimentos sobre todos los de arcilla, pues son los únicos que evitan la humedad en las habitaciones y cuanto más se lavan aumenta su dureza y brillo, ocurriendo todo lo contrario en las losetas de barro cocido, que con la humedad pierden su brillo y hacen polvo

SE DAN TODA CLASE DE FACILIDADES DE VENTA

Tienda de Antonio Botella

Plaza de Doña Adriana

Realización de turrónes legítimos de Alicante.

	Ptas.
Turrón de almendra, yema, nieve y fruta, kilo	2'75
Jamón entero sin tocino, id.	4'50
» » con tocino Morrison, id.	3'50
Jamón en limpio, id.	7'50
Salchichón Vich bueno, id.	7'50
» Málaga Prolongo, id.	6'00
» de Orán, id.	3'00
» de Génova, id.	2'75
Queso gruyere, id.	3'00
» rata, quesos de 800 a 900 gramos.	3'00
Queso de plato	2'50
» kola marea Avestruz	2'00
» kola corriente.	1'50
Carne membrillo.	1'50
Longaniza extremeña.	3'50
Chorizos extremeños.	2'35

La Ibérica

DE LA

Viuda de Ramirez y Hermano

Extenso y variado surtido de calzado a la venta a precios económicos.

Especialidad en el calzado a la medida y en pieles finas.

Calle San Miguel, 23

ALMACEN DE SALDOS

Gran surtido en géneros de todas clases y ropas hechas, que se realizan a precios muy ventajosos. Gran surtido en loza, cristal, ferretería y perfumería, que podemos ofrecer como verdadera ganga.

Margallo, 29 (Poligono)